

# Indice

Introduzione	5
CAP. 1 Francofonia, lingua francese e lingue in contatto	13
1. Definire il campo d'intervento: cosa si intende per "francofonia"?	14
1.1 La <i>Francophonie</i> istituzionale	14
1.2 La francofonia: interpretazione linguistica	19
2. Il panorama linguistico in Africa sub-sahariana e in Quebec:	
le altre lingue in contatto	23
2.1 Africa sub-sahariana: un mosaico di lingue	24
2.2 Il Quebec: francofoni, anglofoni e allofoni	31
CAP. 2 La relazione tra educazione e lingua francese nel tempo	39
1. La scuola e l'introduzione del francese nello spazio coloniale africano	40
1.1 Gli obiettivi della scuola coloniale	42
1.2 Il sistema scolastico: organizzazione e atteggiamento nei confronti delle lingue degli studenti	43
1.3 Le popolazioni e la lingua del colonizzatore	46
1.4 La scuola post-coloniale e la crisi dei sistemi educativi	48
2. L'educazione in Quebec dalle origini agli anni Settanta	53
2.1 Dalla colonizzazione francese al dominio inglese	54
2.2 Dalla seconda metà del XIX secolo alla <i>Révolution Tranquille</i> : religione, lingua e identità	56
2.3 La scuola e la lingua francese dopo la <i>Révolution Tranquille</i>	59

CAP. 3 Il francese di fronte alla sua diversità	66
1. Il francese: lingua standard e discorso epilinguistico	67
1.1 La lingua francese standard	68
1.2 Il posizionamento dei locutori francofoni	71
2. La lingua francese nella francofonia odierna	74
2.1 Africa sub-sahariana: francese e lingue in contatto	74
2.2 Il Quebec e la ricerca di una norma di riferimento: <i>français québécois e français International</i>	82
3. Il ruolo della scuola nel riconoscimento della variazione	89
3.1 La norma endogena in Africa: il locutore e l'insegnante	90
3.2 La variazione in classe: spunti di riflessione	93
Conclusion	101
Appendice	107
1. Il ruolo della francofonia istituzionale	
2. Il francese e la nazione in Quebec	
3. <i>Loi 101</i> , principali articoli relativi alla lingua nell'educazione	
4. L. S. Senghor e la lingua francese	
Indice tematico	115
Indice degli autori	121
Indice dei documenti	123
Bibliografia	125